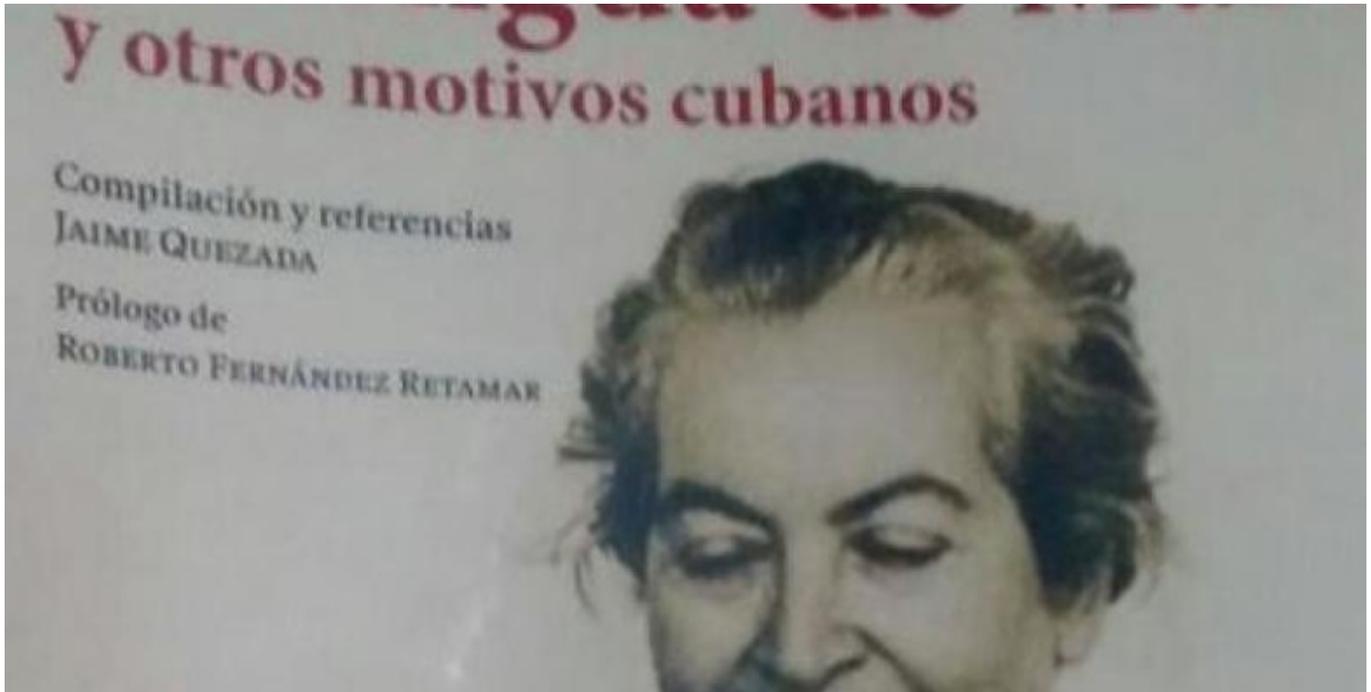


---

Martí ha vuelto al sur del mundo

17/07/2017



Los escritos de la Nobel de Literatura chilena se encuentran hace una década en el archivo de la Biblioteca Nacional, donados por la secretaria de la poetisa, la estadounidense Doris Dana. "Martí tan lejano de nosotros en el sentido geográfico, ella (Mistral) se ve atrapada por el Caribe, una mujer que había estado en lo más austral del mundo, Magallanes", describió Quezada.

Cuenta Quezada, que el primer acercamiento de la escritora con Martí (1853-1895) fue en Santiago, cuando era directora del Liceo 6 y caminaba por calle San Diego (pleno centro de la ciudad) y se encuentra con una antología de los versos de Martí.

El autor agrega que el poeta cubano "la hizo conocer nuestra América" y recuerda que la poetisa salió por primera vez de Chile en 1922, invitada por México y el barco hizo una escala en Cuba, "las Antillas", como ella la llama. "Le bastaron dos días para quedarse para siempre en Cuba", a la que volvió en tres ocasiones más (1931, 1938 y 1953) siendo objeto de una enorme hospitalidad y cariño por parte de pueblo e intelectuales cubanos que la hicieran exclamar "una Cuba que me tiene y me retiene" hasta declararse como "una cubana en Martí (y en la palmera real)".

Tanto es su impacto que en Lecturas para mujeres (editado por el Ministerio de Educación de México), donde hace una antología de autores universales para enseñar el lenguaje, la poetisa selecciona un soneto de la joven poeta Juana Borrero y ocho textos de poesía y prosa de Martí (La Rosa blanca, Valor de la poesía, Pensamiento de Martí, Los Héroes, El Padre de Las Casas, Bolívar, San Martín, Hidalgo) y junto al pie de cada texto escribe: "Recomendar toda la obra de José Martí".

Pero dice Quezada que aún antes en escuelas y liceos de Chile, la maestra recomendaba la lección cotidiana: "A José Martí venero, le tengo una admiración penetrada de ternura, y cuando lo nombro es algo más que cuatro sílabas lo que digo". El subdirector de la Dirección de Bibliotecas y Archivos Nacionales, Pedro Pablo Zegers,

destacó a ANSA que Gabriela Mistral "reconoce en la isla al personaje cubano que no conoció, y hace una geografía caminada donde afirma que 'en Martí veo a la isla y en la isla y veo a Martí'".

Estudioso de la Premio Nobel de Literatura 1945 y a cargo de traer las cuatro toneladas de textos desde Estados Unidos, aseveró que la Mistral "era martiana y bolivariana, en los años 20 del siglo pasado" aunque "ella hablaba de indoamericanismo, por su experiencia de haber recorrido toda América Latina". La compilación editada por LOM contiene la versión original y también la definitiva del discurso que diera Mistral en La Habana en 1953, con motivo del Centenario de Martí.

Asimismo, la Conferencia del 26 de junio de 1931 en el Teatro Principal de la Comedia, durante su segunda visita a Cuba titulada "La Lengua de Martí", publicada completa en 1934 por la Secretaría de Educación de Cuba, con prólogo de Jorge Mañach. Por último, unas 20 cartas a personalidades cubanas, entre ellas a Dulce María Loynaz, junto a un anexo fotográfico de 11 páginas.

---